

31999L0034

L 141/20

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

4.6.1999

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 1999/34/ES**zo dňa 10. mája 1999,****ktorou sa dopĺňa smernica Rady 85/374/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa zodpovednosti za chybné výrobky**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 95,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na názor Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,konajúc v súlade s postupmi zakotvenými v článku 251 zmluvy ⁽³⁾,

(1) keďže bezpečnosť výrobkov a náhrady za škody spôsobené vadnými výrobkami predstavujú sociálne imperatívy, ktoré je na vnútornom trhu nutné dodržiavať; keďže spoločenstvo na tieto požiadavky reagovalo prostredníctvom smernice 85/374/EHS ⁽⁴⁾ a smernice Rady 92/59/EHS zo dňa 29. júna 1992 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov ⁽⁵⁾;

(2) keďže smernica 85/374/EHS zaviedla spravodlivé rozloženie rizík vlastných modernej spoločnosti, ktorá sa vyznačuje vysokým stupňom odbornosti; keďže uvedená smernica týmto nastolila primeranú rovnováhu medzi existujúcimi záujmami, predovšetkým ochranu zdravia spotrebiteľa, podporila inováciu a vedecko-technický rozvoj, garantovala hospodársku súťaž bez zasahovania a uľahčila obchod v rámci harmonizovaného systému zodpovednosti za škody; keďže uvedená smernica tak pomohla zvýšiť povedomie o bezpečnosti výrobkov a jej význam medzi obchodnými subjektami;

(3) keďže stupeň harmonizácie zákonodarstva členských štátov dosiahnutý smernicou 85/374/EHS nie je úplný so zreteľom na výnimky, ktoré poskytuje, predovšetkým pokiaľ ide o jeho rozsah, z ktorého sú vynechané nespracované poľnohospodárske výrobky;

(4) keďže Komisia monitoruje zavádzanie a účinky smernice 85/374/EHS a predovšetkým jej aspektov týkajúcich sa ochrany spotrebiteľa a fungovania vnútorného trhu, ktoré už boli predmetom prvej správy; keďže sa od Komisie v tejto súvislosti požaduje podľa článku 21 uvedenej smernice podať druhú správu o jej uplatňovaní;

(5) keďže začlenenie primárnych poľnohospodárskych výrobkov do rámca smernice 85/374/EEC by pomohlo obnoviť dôveru spotrebiteľa v bezpečnosť poľnohospodárskych výrobkov; keďže by takéto opatrenie na vysokej úrovni spĺňalo požiadavky ochrany spotrebiteľa;

(6) keďže okolnosti si vyžadujú, aby smernica 85/374/EHS bola doplnená s cieľom uľahčenia náhrady škody v prospech spotrebiteľa za poškodenie zdravia zapríčinené vadnými poľnohospodárskymi výrobkami;

(7) keďže táto smernica vplýva na fungovanie vnútorného trhu tak, že obchodovania s poľnohospodárskymi výrobkami sa už nebudú týkať rozdiely medzi pravidlami zodpovednosti zo strany výrobcov;

(8) keďže princíp zodpovednosti bez zavinenia zakotvený v smernici 85/374/EHS je nutné rozšíriť na všetky typy výrobkov, vrátane poľnohospodárskych, podľa definície v druhej vete článku 32 ods. 1 zmluvy a na výrobky uvedené v prílohe I uvedenej zmluvy;

(9) keďže v súlade s princípom proporcionality je s cieľom dosiahnutia základných cieľov zvýšenej ochrany všetkých spotrebiteľov a správneho fungovania vnútorného trhu nutné a vhodné začleniť poľnohospodárske výrobky do pôsobnosti smernice 85/374/EHS; keďže táto smernica sa obmedzuje na prvky nevyhnutné na dosiahnutie cieľov sledovaných v súlade s tretím odsekom článku 5 zmluvy,

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 337, 7.11.1997, s. 54.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 95, 30.3.1998, s. 69.

⁽³⁾ Stanovisko Európskeho Parlamentu z 5. novembra 1998 (Ú. v. ES C 359, 23.11.1998, s. 25), spoločná pozícia Rady zo 17. decembra 1998 (Ú. v. ES C 49, 22. 2. 1999, s. 1) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 23. marca 1999 (doteraz neuverejnené v úradnom vestníku). Rozhodnutie Rady z 29. apríla 1999.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 210, 7.8.1985, s. 29. Smernica zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z r. 1994.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 228, 11.8.1992, s. 24.

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 85/374/EHS sa týmto dopĺňa nasledovne:

1. Článok 2 je nahradený nasledovným:

„Článok 2

Na účely tejto smernice ‚výrobok‘ znamená všetky hnutelné veci, vrátane tých, ktoré sú súčasťou iných hnutelností alebo nehnuteľností. ‚Výrobok‘ zahŕňa aj elektrickú energiu“.

2. Odsek 1 písm. a) v článku 15 sa vypúšťa.

Článok 2

1. Členské štáty prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisiu o tom budú bezodkladne informovať.

Uvedené opatrenia sa budú uplatňovať od 4. decembra 2000.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli dňa 10. mája 1999

Za Európsky parlament

Predseda

J. M. GIL-ROBLES

Za Radu

Predseda

H. EICHEL